

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 21/CTCPTMDV/CV/2019

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG.

Địa chỉ: Số 60, phố Giảng Văn Minh, phường Đội Cấn, quận Ba Đình, TP Hà Nội, Việt Nam.

Điện thoại: 0243 222 3000

Fax: 0243 722 6352

E-mail: thao.le@ggg.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 0102721191

Đã được đánh giá và xác nhận phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn:

TCVN ISO 22000:2007 /ISO 22000:2005

Số giấy chứng nhận: HA 209/2.18.C

Nơi cấp: Trung tâm chứng nhận phù hợp (Quacert).

Ngày cấp: 16/11/2018

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: NƯỚC LẤU KIM CHI GOGI HOUSE

2. Thành phần: Nước cốt xương heo hầm, kim chi (25%), rượu, tương ớt, súp đậu tương miso, ớt bột, nước tương, bột nêm, nước chanh.

3. Thời hạn sử dụng & bảo quản sản phẩm:
6 tháng ở nhiệt độ $\leq -18^{\circ}\text{C}$.

4. Hướng dẫn sử dụng:

Pha gói nước lấu kim chi vào 1-1,5 kg nước sạch, đun sôi trong 3 đến 5 phút. Ngon hơn khi sử dụng kèm nấm tươi, rau xanh và thịt.

5. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- **Chất liệu bao bì:** Chất liệu túi PE, PA, túi màng nhôm / phức hợp chuyên dùng đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

- **Quy cách đóng gói:** Sản phẩm được đóng gói với khối lượng: 100 g, 150 g, 200 g, 250 g, 300 g, 350 g, 400 g, 450 g, 500 g, 550 g, 600 g, 1 kg, 2 kg,....hoặc tùy theo nhu cầu thị trường.

6. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- **Tên cơ sở sản xuất:** Nhà máy An Khánh – Công ty CPTMDV Công Vàng.

- **Địa chỉ:** Cụm công nghiệp Trường An, An Khánh, Hoài Đức, Hà Nội.



III. Mẫu nhãn sản phẩm:

NƯỚC LẤU KIM CHI GOGI HOUSE

Thành phần: Nước cốt xương heo hầm, kim chi (25%), rượu, tương ớt, súp đậu tương miso, ớt bột, nước tương, bột nêm, nước chanh.

NSX-HSD: in trên bao bì.

Khối lượng tịnh: in trên bao bì

Bảo quản: Nhiệt độ $\leq -18^{\circ}\text{C}$.

Hướng dẫn sử dụng: Pha gói nước lẩu kim chi vào 1-1,5 kg nước sạch, đun sôi trong 3 đến 5 phút. Ngon hơn khi sử dụng kèm nấm tươi, rau xanh và thịt.

Thông tin cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm quá HSD hoặc bao bì có dấu hiệu bị rách, hỏng.

Sản phẩm của: CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CÔNG VÀNG

Địa chỉ: Số 60 Giang Văn Minh, Đội Cấn, Ba Đình, Hà Nội.

Điện thoại: 0243 222 3000

Địa chỉ sản xuất: Nhà máy An Khánh, cụm công nghiệp Trường An, An Khánh, Hoài Đức, Hà Nội.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

1. Quy chuẩn Việt Nam QCVN 8-1:2011/BYT của Bộ Y tế ban hành ngày 13/01/2011 về giới hạn độc tố vi nấm đối với gia vị:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Aflatoxin tổng số, không lớn hơn	$\mu\text{g/kg}$	10

2. Quy chuẩn Việt Nam QCVN 8-2:2011/BYT của Bộ Y tế ban hành ngày 13/01/2011 về hàm lượng kim loại nặng đối với gia vị:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Cadimi (Cd), không lớn hơn	mg/kg	1,0
2	Chì (Pb), không lớn hơn	mg/kg	2,0
3	Arsenic (As), không lớn hơn	mg/kg	5,0
4	Thủy ngân (Hg), không lớn hơn	mg/kg	0,05

3. Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT ban hành ngày 19/12/2007 về giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học đối với gia vị:

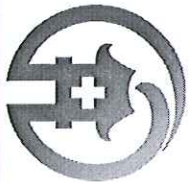
STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	TSVSVHK, không lớn hơn	CFU/ml	10^4
2	Coliforms, không lớn hơn	CFU/ml	10^2
3	E. coli, không lớn hơn	CFU/ml	3
4	S. aureus, không lớn hơn	CFU/ml	10^2
5	Salmonella	CFU/25ml	Không có
6	TSBTNM-M, không lớn hơn	CFU/ml	10^2

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Hà Nội, ngày 29 tháng 11 năm 2019
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN
(Ký tên, đóng dấu)

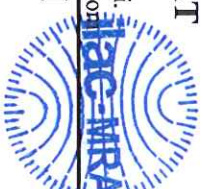


CHÀM ĐỐC NHÀ MÁY
Đinh Thu Ngọc Thanh



SỞ Y TẾ HÀ NỘI
HANOI DEPARTMENT OF HEALTH
TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT
HANOI CENTER FOR DISEASE CONTROL
Địa chỉ/Address: 70 Nguyễn Chí Thanh, Đống Đa, Hà Nội.
Tel: 0243.773.0178 Email: khoaxetnghiem.ytdphn@gmail.com

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT



VILAS 505

Số/No.: 19.11.22.1044

- Tên mẫu:
Name of sample: Nước lẩu kim chi GOGI HOUSE
- Tên/địa chỉ khách hàng:
Name/Address of customer: Công ty cổ phần thương mại dịch vụ Công Vàng
Số 60 Giang Văn Minh, phường Đội Cấn, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội,
Việt Nam
Trong túi ni lông 2 túi x1kg
- Mô tả mẫu:
Sample description: 22/11/2019
- Ngày nhận mẫu:
Date of receiving sample: Khách hàng tự gửi
By customer
- Người lấy/gửi mẫu:
The personnel performing/sending sample(s)
- Ngày thực hiện kiểm nghiệm:
The dates of testing activities: 22/11/2019 - 29/11/2019
- Kết quả thử nghiệm:
Test results

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit 46/2007/QĐ-BYT
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí * Total aerobic microorganisms	TCVN 4884-1:2015	CFU/g	7,7x10 ²	10 ⁴
2	Coliforms *	TCVN 6848:2007	CFU/g	<1	10 ²
3	Escherichia coli *	TCVN 7924-2:2008	CFU/g	<1	3
4	Staphylococcus aureus *	TCVN 4830-1:2005	CFU/g	<10	10 ²
5	Salmonella spp. *	TCVN 10780-1:2017	Phát hiện Detection (125g)	KPH	Không có
6	Tổng số nấm men và nấm mốc * Total yeasts and moulds	TCVN 8275-1:2010	CFU/g	<10	10 ²

Nhận xét: Mẫu trên đạt tiêu chuẩn vệ sinh về phương diện vi sinh vật đối với sản phẩm gia vị (theo quyết định số 46/2007/QĐ-BYT).

This sample complies with the standard on spice products in term of microbiology (according to 46/2007/QĐ-BYT)

PHÒNG KIỂM NGHIỆM
LABORATORY

KHOA XÉT NGHIỆM
CHẨN ĐOÁN HÌNH ẢNH, THĂM ĐO CHỨC NĂNG
DEPARTMENT OF IMAGING, DIAGNOSTICS AND TESTING

KT. GIÁM ĐỐC

Hà Nội, ngày 29 tháng 11 năm 2019
Hanoi, November 29, 2019

ThS. Nguyễn Thành Đông

Bs. Nguyễn Mạnh Hùng

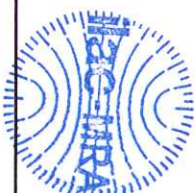
PHÓ GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC

- (*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025/ (*) Characteristic recognized by ISO/IEC 17025
- KPH: Không phát hiện/ Not detected
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result(s) are valid for the sample(s) submitted for the test.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật thành phố Hà Nội.
- The test report must not be reproduced wholly or partly without the written approval of Hanoi Center for Disease Control.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nội gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Không nhân khiêu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn 05 ngày kể từ ngày trả kết quả.
- Claims will not be accepted if there is no sample in storage, or more than 5 days after issuing the test result(s).
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng; 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm, chẩn đoán hình ảnh, thăm dò chức năng/ This test result is printed in 02 copies: 01 copy is provided to the customer, the other copy is stored at the Department of Imaging, Diagnostics and Testing.



SỞ Y TẾ HÀ NỘI
HANOI DEPARTMENT OF HEALTH
TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT
HANOI CENTER FOR DISEASE CONTROL
Địa chỉ/Address: 70 Nguyễn Chí Thanh, Đống Đa, Hà Nội.
Tel: 0243.773.0178 Email: khoaخنghiem.ytdphn@gmail.com



VILAS 595

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Số/No.: 19.11.22.1044

1. Tên mẫu/Name of sample
2. Tên/địa chỉ khách hàng
Name/Address of customer

: Nước lâu kim chi GOGI HOUSE
: Công ty cổ phần thương mại dịch vụ Công Vàng
Số 60 Giang Văn Minh, phường Đội Cấn, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội, Việt Nam.

3. Mô tả mẫu/Sample description

: /

4. Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample

: 22/11/2019

5. Người lấy/gửi mẫu/ The personnel
performing/sending sample(s)

: Khách hàng tự gửi mẫu/By customer

6. Ngày thực hiện thử nghiệm/The dates of
testing activities

: 22/11/2019 - 27/11/2019

7. Kết quả thử nghiệm/Test results

:

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn cho phép Regular limit
1	Aflatoxin tổng số Total aflatoxin	TCVN 7596:2007	µg/kg	Không phát hiện ($<1,0$)	/
2	Asen/Arsenic (As)	FDA.EAM.4.4-2010	mg/kg	Không phát hiện ($<0,025$)	/
3	Cadimi/Cadmium (Cd)	TCVN 7929:2008	mg/kg	Không phát hiện ($<0,01$)	/
4	Chì/Lead (Pb)	TCVN 7929:2008	mg/kg	Không phát hiện ($<0,01$)	/
5	Thủy ngân/Mercury (Hg)	TCVN 7604:2007	mg/kg	Không phát hiện ($<0,01$)	/

PHÒNG KIỂM NGHIỆM
LABORATORY

Hà Nội, ngày 27 tháng 11 năm 2019/Hanoi, November 27, 2019
KHOA XÉT NGHIỆM
CHẨN ĐOÁN HÌNH ẢNH, THĂM ĐO CHỨC NĂNG
DEPARTMENT OF IMAGING, DIAGNOSTICS AND TESTING

KT. GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

[Signature]

ThS. Nguyễn Thành Trung



[Signature]

Bs. Nguyễn Mạnh Hùng

PHÓ GIÁM ĐỐC

Nguyễn Thị Kiều Anh

- (*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025/ (*) Characteristic recognized by ISO/IEC 17025
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result(s) are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật thành phố Hà Nội/ The test report must not be reproduced wholly or partly without the written approval of Hanoi Center for Disease Control.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn 05 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Claims will not be accepted if there is no sample in storage, or more than 5 days after issuing the test result(s).
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng; 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm, chẩn đoán hình ảnh, thăm dò chức năng/ This test result is printed in 02 copies: 01 copy is provided to the customer, the other copy is stored at the Department of Imaging, Diagnostics and Testing.